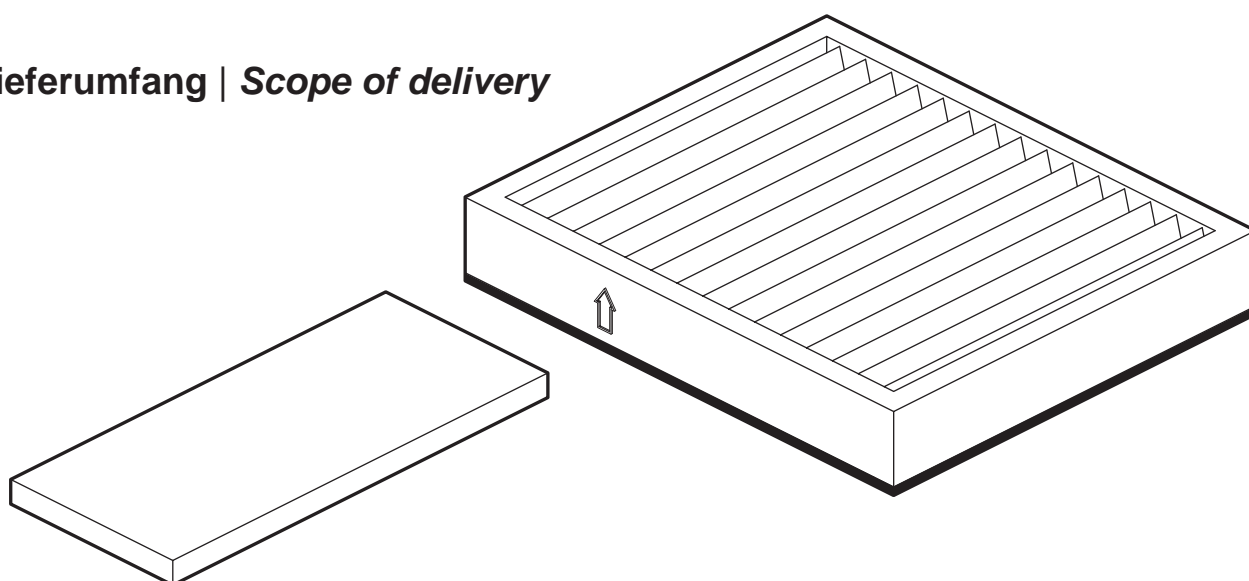


## Ersatzfilterset für Luftaustauscher *Filter Replacement Kit for Air Exchanger*

Für Typ: | *For type:*

LAT SCS F-765, LAT D175/D190

Lieferumfang | *Scope of delivery*



Artikel | *Article*

SiNr. | *Part number*

Ersatzfilter-Set für LAT  
*Air exchanger filter kit for replacement*

70.1880.38.10



Bei Ausbau des Klimamoduls (außer SiCab 8) oder bei 2 verbundenen Modulen (SiCab 18, 24) wird das Abdichtset benötigt.

*In case of demounting a climate module (not for SiCab 8) or two connected modules (SiCab 18, 24) the sealing kit is required.*

Artikel | *Article*

SiNr. | *Part number*

Abdichtset für Klimamodule  
*Sealing kit for climate modules*

70.1890.36.00

### Berthold Sichert GmbH

Kitzingstraße 1 - 5 | D -12277 Berlin

www.Sichert.com

Telefon | *Phone:* +49 30 74707-0

Telefax | *Fax:* +49 30 74707-20

E-Mail | *E-Mail:* Info@Sichert.com

Dokument | *Document:* 70.1880.38.18

Revision | *Revision:* B

Ersteller | *Author:* Nee

Alle hier enthaltenen Angaben sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Sie sind jedoch keine Eigenschaftszusicherung. Der Anwender unserer Produkte muss in eigener Verantwortung über die Eignung für die vorgesehene Anwendung entscheiden. Unsere Produkthaftung richtet sich ausschließlich nach unseren Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. In keinem Fall sind wir haftbar zu machen für irgendwelche zufälligen, indirekten Schäden oder hieraus resultierenden Folgeschäden jeder Art.  
*All of the above information is believed to be reliable. Users, however, should independently evaluate the suitability of each product for their application. SICHERT makes no warranties as to the accuracy or completeness of the information, and excludes any liability regarding its use. SICHERT's only obligations are those in the Standard Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment and in no case will SICHERT be liable for any incidental, indirect, or consequential damages arising therefrom.*

# Sicherheitsbestimmungen *Safety standards*



**Jede Person, die mit Einbau, Inbetriebnahme, Bedienung oder Wartung der Einheit beauftragt ist, muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Die Betriebssicherheit der Anlage ist nur bei bestimmungsgemäßer Anwendung gewährleistet.  
Geltende Normen und Richtlinien sind zu beachten!**

Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitsregeln (u.a.):

## **Sicherheitsvorschriften**

- Unfallverhütungsvorschrift „Grundsätze der Prävention“ (DGUV V1)
- Unfallverhütungsvorschrift „Elektrische Anlagen“ (DGUV V3)
- Einhaltung der EU-Richtlinie 2014/35/EU (EN 62368-1)
- Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von dafür ausgebildeten Fachkräften ausgeführt werden!

## **Sicherheitsmaßnahmen**

- Unmittelbar nach Abschluss der Montage erfolgt die Überprüfung aller Sicherheitseinrichtungen.
- Bei der Montage aller Zuführungen darf der Betrieb der aufgestellten Einheit nicht behindert werden. Es dürfen keine Stolperfallen entstehen. Erforderliche Mindestabstände müssen eingehalten werden.

**Jede Person, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung oder Wartung der Einheit beauftragt ist, muss die Montageanweisung gelesen und verstanden haben.**



***The personnel for installation, assembly, operation and maintenance must possess the appropriate qualification for this type of work. The operational security of product supplied is only guaranteed when it is used in accordance with the regulations.  
Relevant standards and guidelines must be observed!***

Accident prevention regulations (among others):

## **Safety regulations**

- Accident prevention regulation „Principles of Prevention“ (DGUV V1)
- Accident prevention regulation „Electrical installations and equipment“ (DGUV V3)
- Compliance with the EU directive 2014/35/EU (EN 62368-1)

## **Safety measure**

- *The inspection of safety devices must be undertaken after completion of the assembly work.*
- *During the assembly of all feeds the operation of the unit must not be obstructed.  
Tripping hazards must be prevented. The minimum clearances have to be met.*

***This instruction manual contains informations to enable the user to work safely and correctly. Only when the manual is understood and adhered to can danger be avoided.***

## **Zeichenerklärung | *Explanation of symbols***



Arbeitsschritte  
*Steps / workflow*



Variante / Ausführung  
*Version*



Unbedingt beachten  
*Take care*



Teil / Montagegruppe  
*Part / assembly group*



Zusatzinformation  
*Additional information*

## Vorbereitung

## Preparation



Montageanleitungen, Datenblätter und Beiblätter des Luftaustauschers und Gehäuses sind zu beachten.  
*Take special note of installation instructions, data sheets and documents for air exchanger and cabinet.*

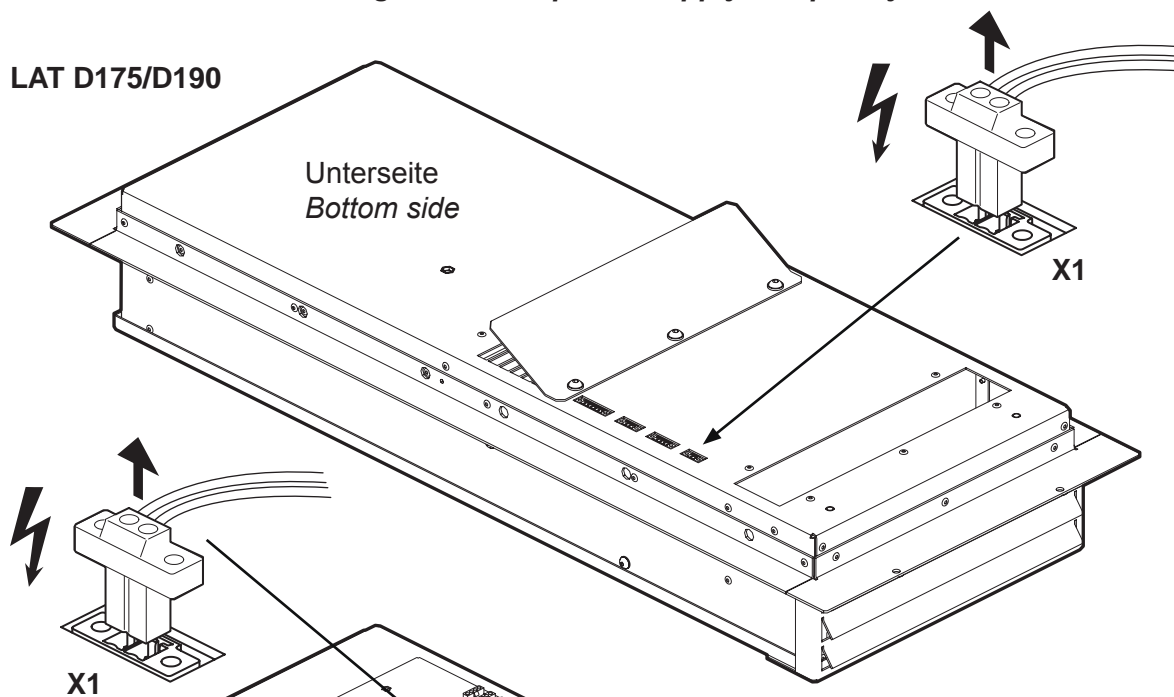


Flüssigkeiten oder sonstige Fremdkörper dürfen nicht durch die Gehäuseöffnungen in das Innere des Luftaustauschers eindringen.  
*Make sure no foreign objects or liquids get into the air exchanger housing.*

**1**

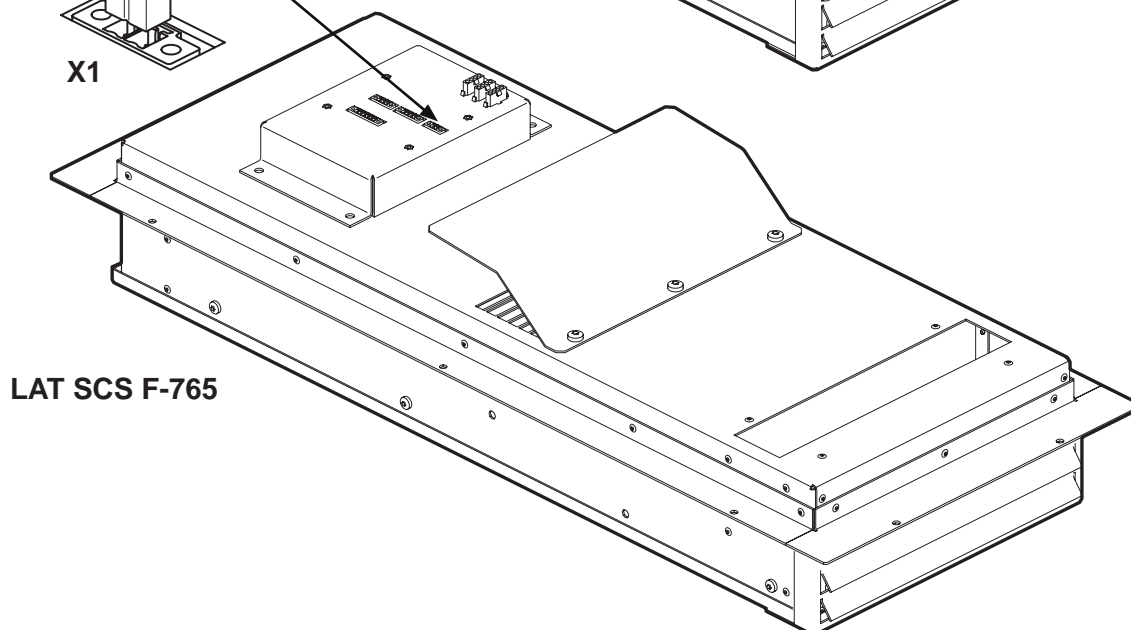
Luftaustauscher komplett von der Stromversorgung trennen  
*Disconnect the air exchanger from the power supply completely*

LAT D175/D190



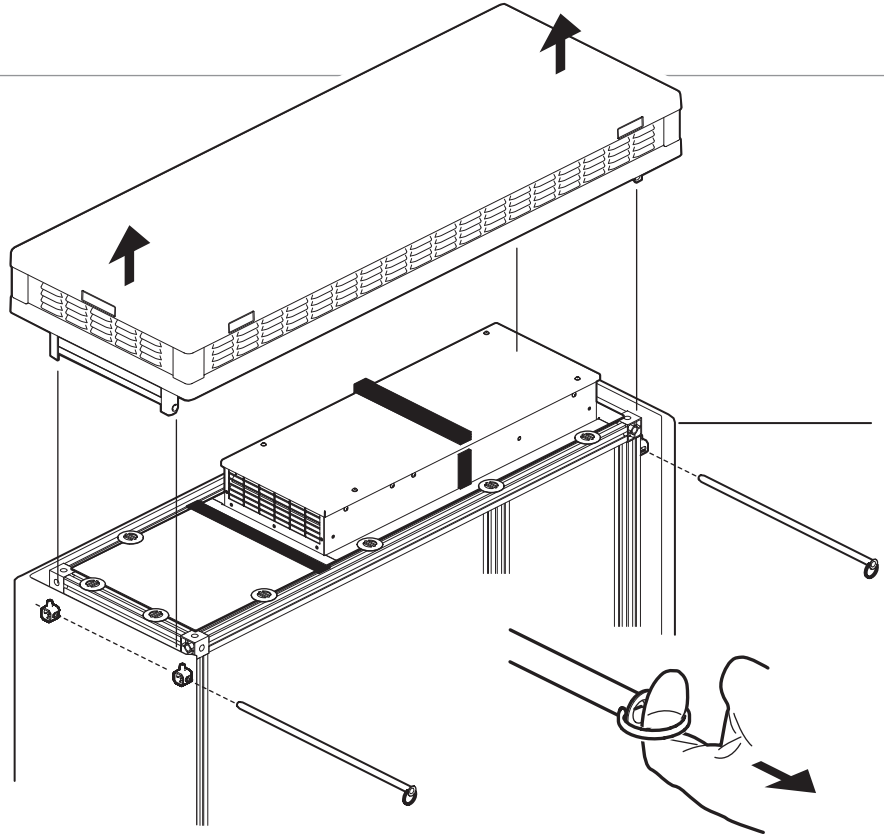
X1

LAT SCS F-765



**2**

Dachmodul abheben  
*Remove the roof module*

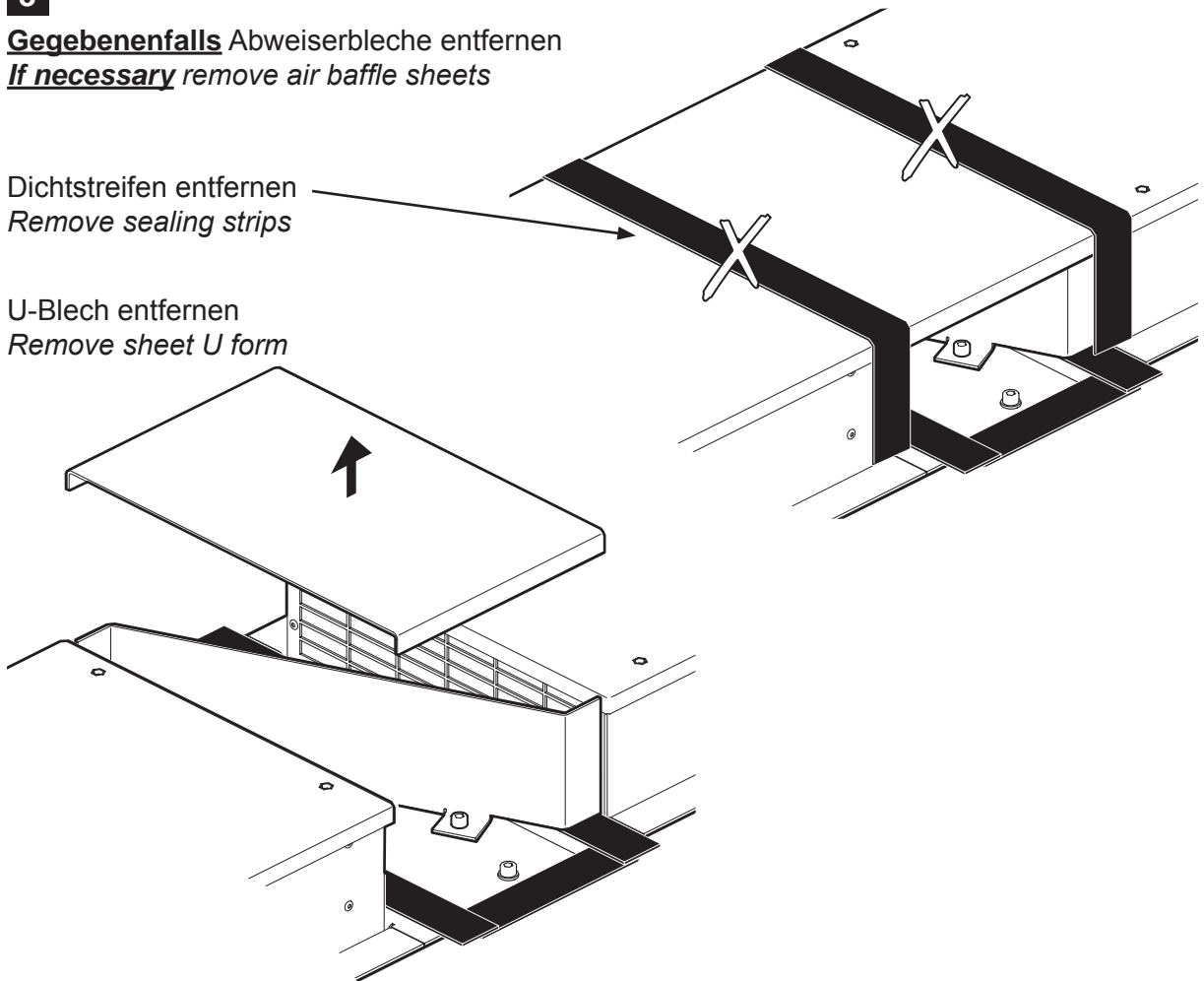


**3**

**Gegebenenfalls** Abweiserbleche entfernen  
**If necessary** remove air baffle sheets

Dichtstreifen entfernen  
*Remove sealing strips*

U-Blech entfernen  
*Remove sheet U form*



**4**

Ansaug- und Ausblasöffnungen von grobem Schmutz reinigen und sicherstellen, dass Luftführungen frei sind.

*Intake and outlet openings are to be cleared from objects, to make sure the airflow isn't blocked.*

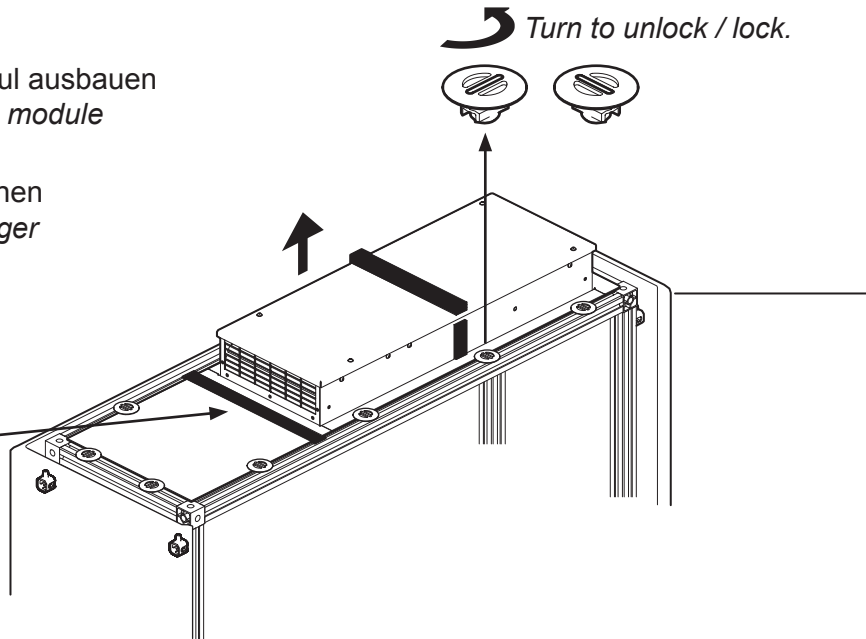
**5**

**Gegebenenfalls** das Modul ausbauen  
**If necessary** demount the module

Anschlussleitungen entfernen  
*Disconnect the air exchanger*



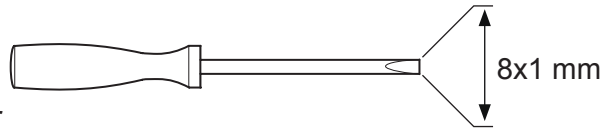
Dichtstreifen entfernen  
*Remove sealing strips*




# Austausch Filterkassetten *Filter cassette change*

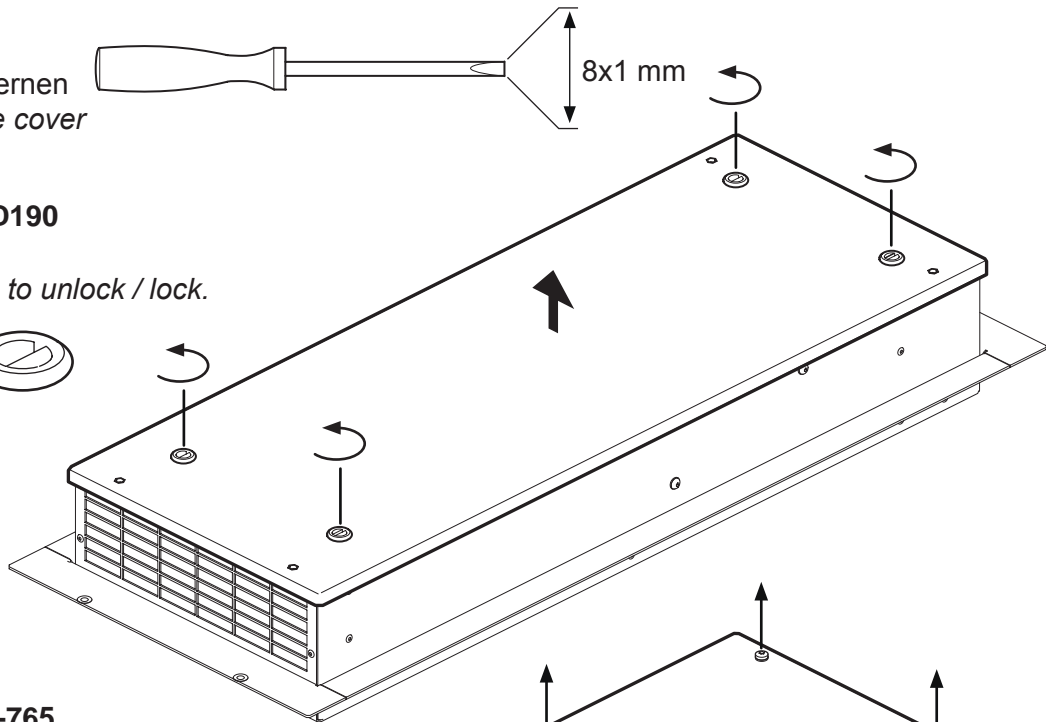
**1**

Deckel entfernen  
*Remove the cover*

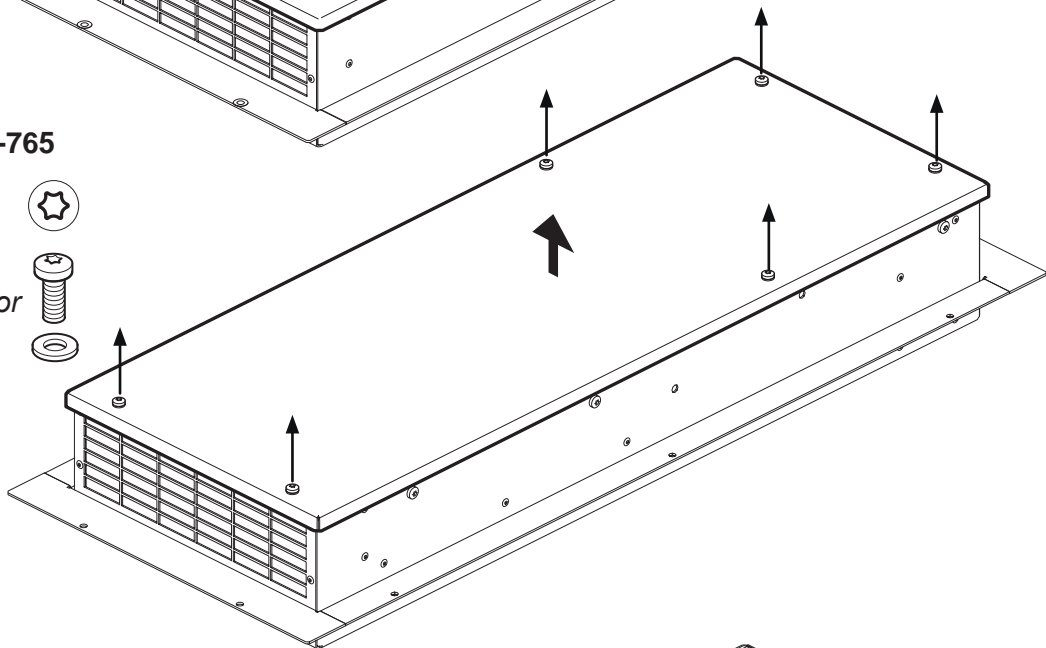
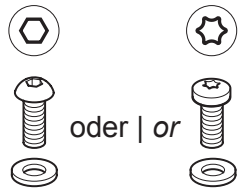


**LAT D175/D190**

 Turn to unlock / lock.

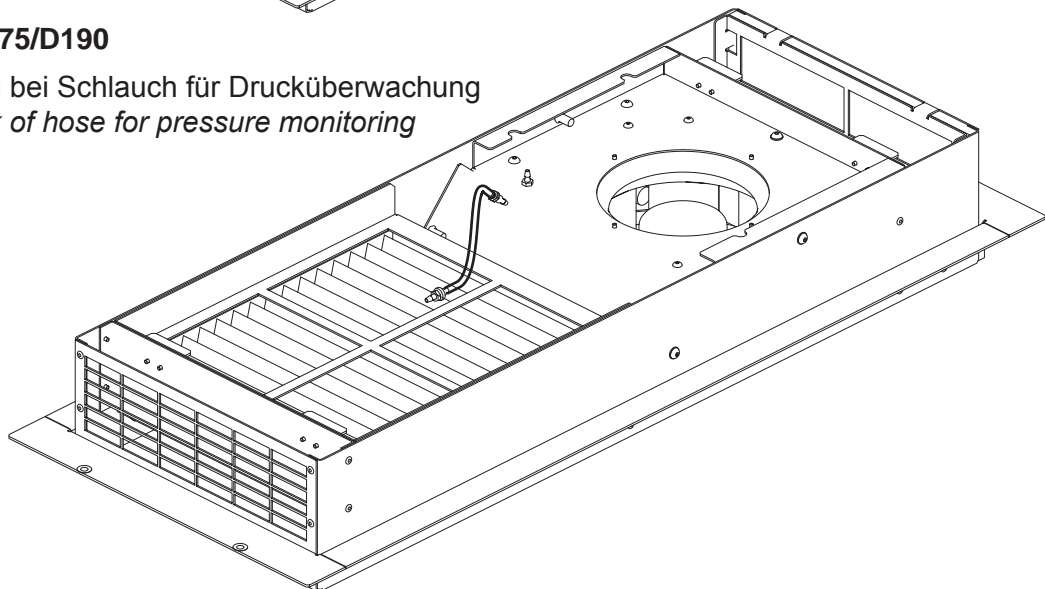


**LAT SCS F-765**



**2** **LAT D175/D190**

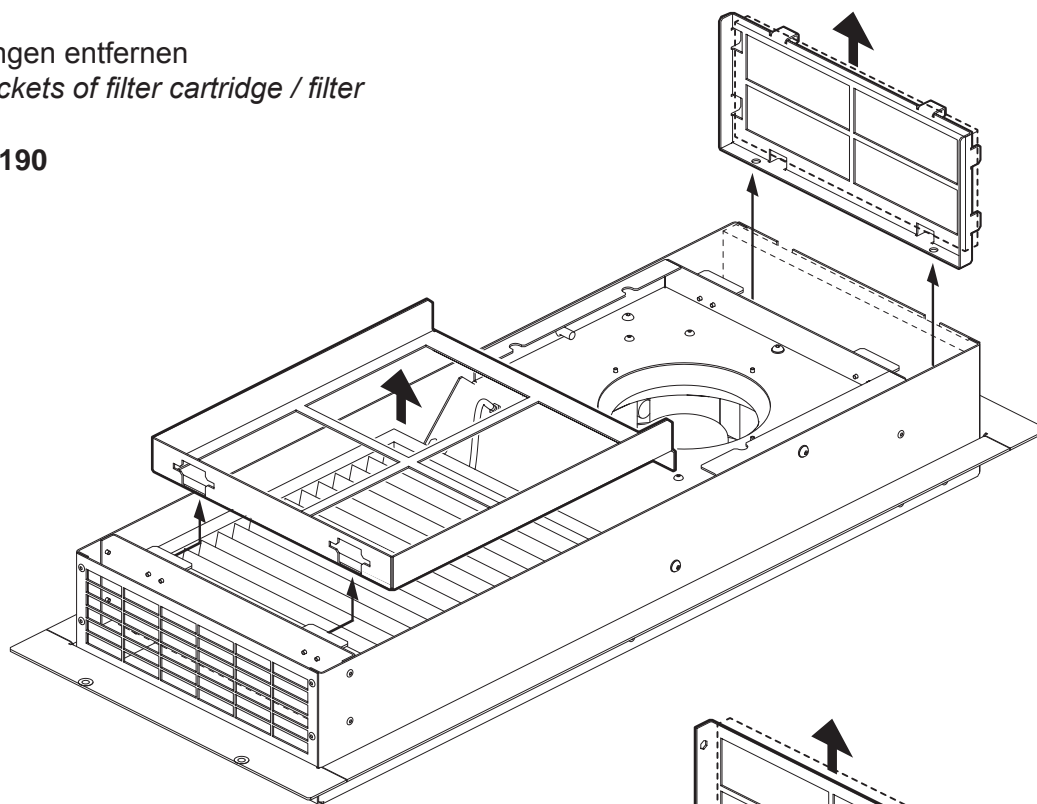
Sichtprüfung bei Schlauch für Drucküberwachung  
*Visual check of hose for pressure monitoring*



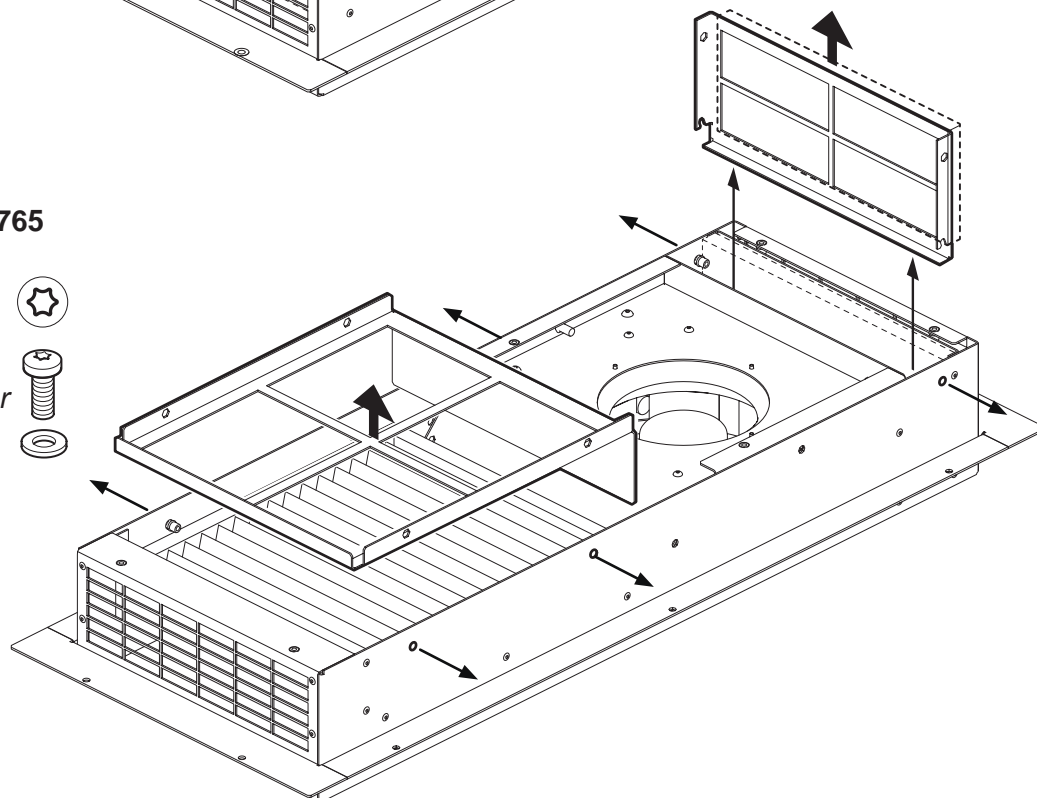
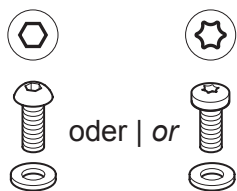
**3**

Filterhalterungen entfernen  
*Remove brackets of filter cartridge / filter*

**LAT D175/D190**



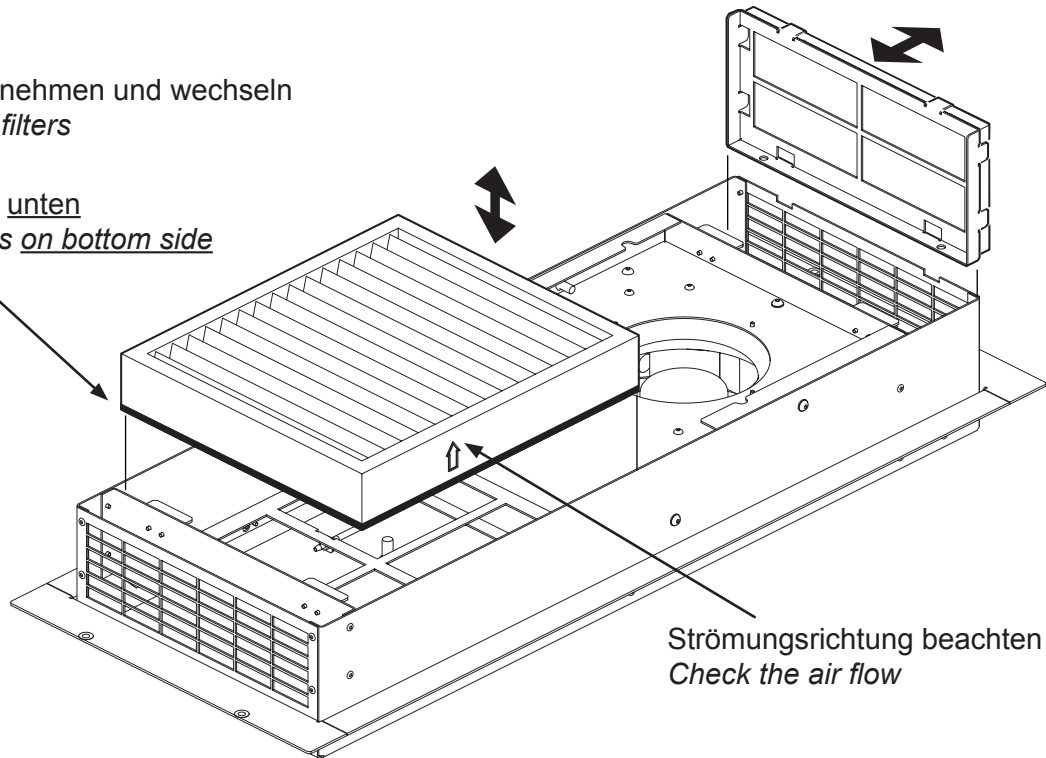
**LAT SCS F-765**



**4**

Filter herausnehmen und wechseln  
*Replace the filters*

Dichtstreifen unten  
*Sealing strips on bottom side*



Strömungsrichtung beachten  
*Check the air flow*

**5**

Filterhalterungen einsetzen und Deckel wieder montieren  
*Remount the brackets of filter cartridge / filter and remount the cover*

**6**

Gegebenenfalls Luftaustauscher wieder in das Gehäuse einbauen und Dichtungen anbringen (mit Abdichtset 70.1890.36.00) (umgekehrte Reihenfolge Demontage)  
*Reinstall the air exchanger to the cabinet if necessary and reinstall seals (with sealing kit 70.1890.36.00) (in reverse order of demount)*

**7**

Luftaustauscher anschließen - **Stromversorgung zuletzt anschließen!**  
*Reconnect the air exchanger - **connect power supply at last!***



## **Service, Ersatzteilbestellung, Zubehör** ***Service, spare part and accessory order***

**Berthold Sichert GmbH | Kitzingstraße 1 - 5 | D -12277 Berlin**

Telefon | *Phone:* +49 30 74707-0

Telefax | *Fax:* +49 30 74707-20

E-Mail | *E-Mail:* Info@Sichert.com

## **i Demontage- und Entsorgungshinweis | *Disassembly and disposal information***

Baugruppen können vereinzelt und Materialien entsprechend Sorte separiert werden.  
Bitte beachten Sie für alle Produkte die jeweils gültigen Entsorgungsrichtlinien.

*Assemblies can be disassembled and materials can be sorted by type.*

*Please take special note of any regulations regarding the disposal of any products.*